

***ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΟ ΠΛΥΝΤΗΡΙΟ ΓΙΑ ΠΡΩΤΗ ΦΟΡΑ:***

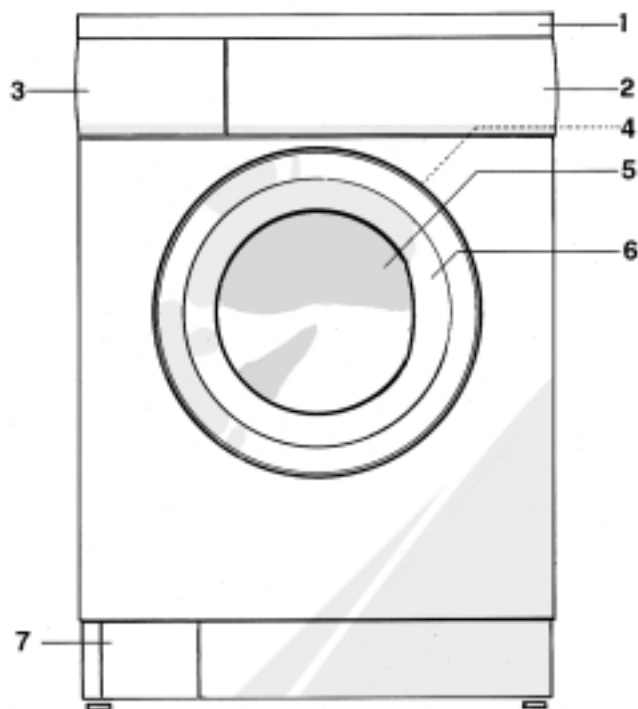
- **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΦΡΟΝΤΙΣΤΕ ΝΑ ΔΙΑΒΑΣΕΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ.**
- **ΒΓΑΛΤΕ ΤΑ ΜΠΟΥΛΟΝΙΑ ΚΑΙ ΤΗΝ ΜΠΑΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗ ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΟ ΠΛΥΝΤΗΡΙΟ ΓΙΑ ΠΡΩΤΗ ΦΟΡΑ.**
- **Συνιστάται το πρώτο πλύσιμο να γίνει χωρίς ρούχα:**
 1. Ανοίξτε τη βρύση.
 2. Κλείστε την πόρτα του πλυντηρίου.
 3. Βάλτε λίγο απορρυπαντικό (περίπου 100ml) στη σαπουνοθήκη **W**.
 4. Επιλέξτε ένα γρήγορο πρόγραμμα (βλέπε πίνακα προγραμμάτων).
 5. Ανάψτε τη συσκευή.
Έτσι θα αδειάσει το νερό που μπορεί να έχει παραμείνει στη συσκευή από τη δοκιμή λειτουργίας στο εργοστάσιο.

ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΧΡΗΣΗ:

1. Ανοίξτε τη βρύση.
2. Ξεχωρίστε τα ρούχα ανάλογα το είδος του υφάσματος και το χρώμα και βάλτε τα μέσα στον κάδο.
3. Κλείστε την πόρτα του πλυντηρίου.
4. Βάλτε το απορρυπαντικό και τυχόν προσθετικά.
5. Επιλέξτε το πρόγραμμα, τη θερμοκρασία και τις ειδικές επιλογές (ανάλογα με το μοντέλο).
6. Ανάψτε τη συσκευή.

GR	ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ
ΤΟ ΠΛΥΝΤΗΡΙΟ ΚΑΙ ΤΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΤΟΥ	ΣΕΛ. 31
ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ	ΣΕΛ. 32
ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ	ΣΕΛ. 34
ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ	ΣΕΛ. 34
ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ	ΣΕΛ. 34
ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΤΩΝ ΡΟΥΧΩΝ	ΣΕΛ. 35
ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΑ ΚΑΙ ΠΡΟΣΘΕΤΙΚΑ	ΣΕΛ. 36
ΥΓΡΑ ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΑ	ΣΕΛ. 37
ΥΓΡΟ ΛΕΥΚΑΝΤΙΚΟ (ΥΠΟΧΛΩΡΙΩΔΗ ΑΛΑΤΑ)	ΣΕΛ. 38
ΒΑΨΙΜΟ	ΣΕΛ. 38
ΠΉ ΝΑ ΒΓΑΛΕΤΕ ΤΟ ΦΪΛΤΡΟ	ΣΕΛ. 38
ΠΉ ΝΑ ΑΔΕΙΑΣΕΤΕ ΤΑ ΑΠΆΝΕΡΑ	ΣΕΛ. 39
ΠΛΥΝΤΗΡΙΟ ΤΟΠΟΘΕΤΗΜΈΝΟ ΣΕ ΧΉΡΟ ΕΚΤΕΘΕΙΜΕΝΟ ΣΕ ΠΑΓΕΤΑ	ΣΕΛ. 39
ΦΡΟΝΤΪΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΉΡΗΣΗ	ΣΕΛ. 40
ΟΔΗΓΑ ΑΝΕΈΡΕΣΗ ΒΛΑΒΉΝ	ΣΕΛ. 41
ΣΕΡΒΙΣ	ΣΕΛ. 41

ΤΟ ΠΛΥΝΤΗΡΙΟ ΚΑΙ ΤΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΤΟΥ



1. Επιφάνεια εργασίας
2. Πίνακας ελέγχου
3. Σαπουνοθήκη
4. Ετικέτα σέρβις (εσωτερικά της πόρτας)
5. Πόρτα πλυντηρίου
6. Χερούλι πόρτας
 - Για να ανοίξετε την πόρτα: τραβήξτε το χερούλι
 - Για να κλείσετε την πόρτα: πιέστε την πόρτα καλά (η πόρτα θα κουμπώσει στη θέση της)
7. Φίλτρο (πίσω από το πορτάκι).

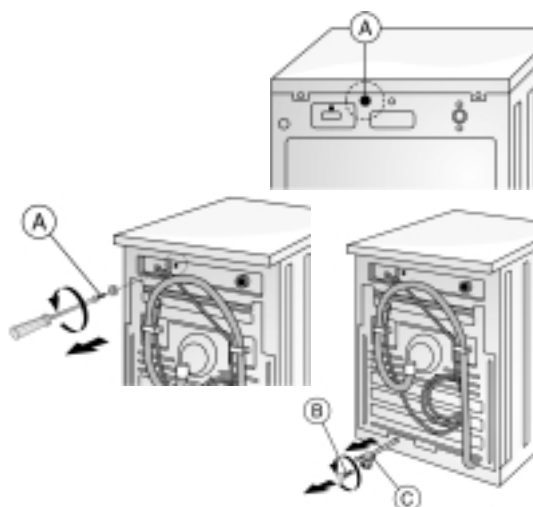
ΜΠΟΥΛΟΝΙΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗ ΜΕΤΑΦΟΡΑ

Στη συσκευή έχουν τοποθετηθεί δύο μπουλόνια και μια μπάρα ασφαλείας, ώστε να μην προκληθούν εσωτερικές ζημιές κατά τη μεταφορά του.

Πριν χρησιμοποιήσετε το πλυντήριο, ΠΡΕΠΕΙ να αφαιρέσετε τα μπουλόνια και την μπάρα ασφαλείας για τη μεταφορά.

Στη συσκευή έχουν τοποθετηθεί δύο μπουλόνια και μια μπάρα ασφαλείας για τη μεταφορά.

1. Βγάλτε τη μαύρη βίδα (A) με ένα κατσαβίδι.
2. Ξεβιδώστε τη βίδα (B) στην κόκκινη μπάρα ασφαλείας με ένα κατσαβίδι.
3. Τραβήξτε τελείως και βγάλτε την μπάρα ασφαλείας για τη μεταφορά (C) τραβώντας σταθερά από την κόκκινη λαβή.



Φυλάξτε τα μπουλόνια και τη μπάρα για μελλοντική χρήση.

Σημείωση: Τοποθετήστε πάλι τα μπουλόνια και την μπάρα ασφαλείας, πριν μεταφέρετε τη συσκευή, ακολουθώντας αντίστροφα τα παραπάνω βήματα. Για να τοποθετήσετε την μπάρα και τα μπουλόνια ασφαλείας σωστά, θα χρειαστεί να βγάλετε το πάνω κάλυμμα της συσκευής, αφού βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει αποσυνδεθεί από τις παροχές ρεύματος και νερού.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

- Η εγκατάσταση του πλυντηρίου γίνεται πάνω σε σταθερό και επίπεδο δάπεδο, αν είναι δυνατόν σε μια γωνιά του δωματίου.
 - Ελέγξτε αν και τα τέσσερα ποδαράκια είναι σταθερά και καλά στερεωμένα στο δάπεδο και μετά βεβαιωθείτε ότι η θέση του πλυντηρίου είναι τελείως οριζόντια (χρησιμοποιήστε ένα αλφάδι).
 - Αν το δάπεδο δεν είναι απόλυτα λείο ή επίπεδο, ρυθμίστε κατάλληλα τα ποδαράκια (μη βάζετε ξύλα, χαρτόνια κλπ. κάτω από τα πόδια).
1. Ξεσφίξτε το κόντρα παξιμάδι.
 2. Ρυθμίστε το ποδαράκι με το χέρι.
 3. Βιδώστε το κόντρα παξιμάδι αριστερόστροφα προς το πλυντήριο.

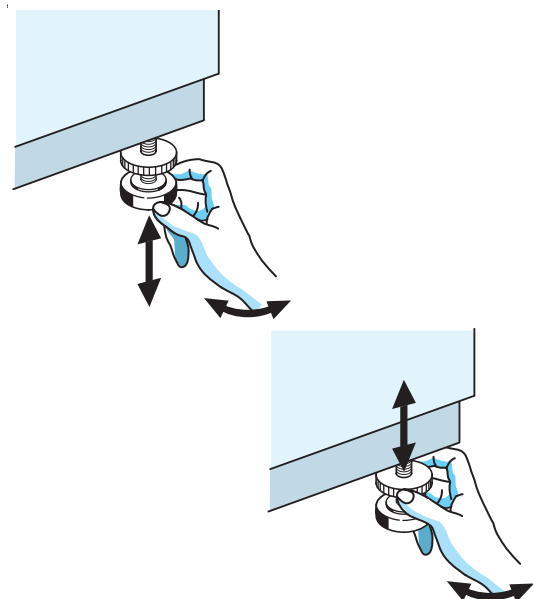
Στην περίπτωση που η εγκατάσταση γίνεται πάνω σε ξύλινο πάτωμα, μοιράστε το βάρος, τοποθετώντας τη συσκευή πάνω σε ένα κομμάτι νοβοπάν διαστάσεων 60x60 cm, με ελάχιστο πάχος 3 cm. Στερεώστε το νοβοπάν στο πάτωμα.

ΠΑΡΟΧΗ ΝΕΡΟΥ

- Παροχή: μόνο κρύο νερό.
- Βρύση νερού: σύνδεση με σπείρωμα για εύκαμπτο σωλήνα 3/4".
- Πίεση νερού (πίεση παροχής): 10-100 N/cm² (1-10 bar).

ΣΩΛΗΝΑΣ ΝΕΡΟΥ

- Βιδώστε προσεκτικά τον εύκαμπτο σωλήνα παροχής στη βρύση με το χέρι.
- Ανοίξτε τελείως τη βρύση και ελέγξτε αν οι συνδέσεις στη βρύση και στο πλυντήριο είναι στεγανές.



- Αν το μήκος του σωλήνα δεν είναι αρκετό, αντικαταστήστε τον με έναν ανθεκτικό σωλήνα στο επιθυμητό μήκος (εγκεκριμένο σύμφωνα με την EN 500 65 να αντέχει σε πίεση τουλάχιστον 10 bar).
- Ελέγχετε περιοδικά τον εύκαμπτο σωλήνα παροχής νερού για σαθρότητα και ρωγμές και αντικαταστήστε τον, αν χρειαστεί.
- Είναι δυνατό να συνδέσετε το πλυντήριο χωρίς τη βαλβίδα αντεπιστροφής.
- Φροντίστε να τηρήσετε τους ειδικούς κατά τόπους κανονισμούς για τη σύνδεση με την παροχή νερού.

ΣΩΛΗΝΑΣ ΑΠΟΧΕΤΕΥΣΗΣ

- Σύνδεση του εύκαμπτου σωλήνα αποχέτευσης στην αποχέτευση.
- 1. Ξεκρεμάστε το σωλήνα αποχέτευσης από το αριστερό κλιπ, δείτε το βέλος **(Α)**.

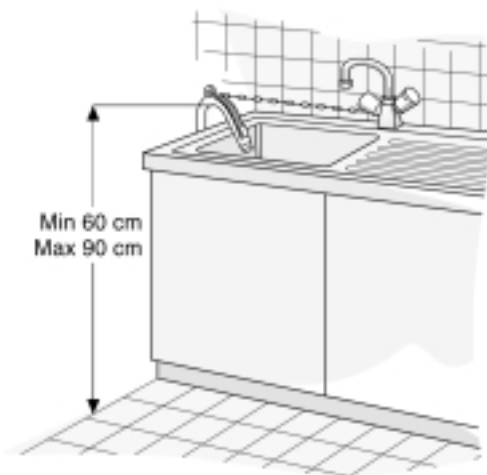
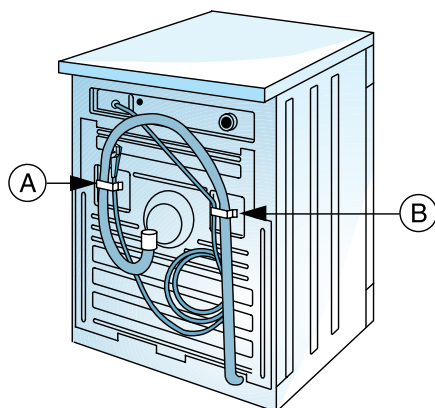
Σημαντικό:

ΜΗΝ ξεσφίξετε τη σύνδεση του σωλήνα αποχέτευσης.
δείτε το βέλος **(Β)**, διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος διαρροής (κίνδυνος να ζεματιστείτε με καυτό νερό).

- 2. Συνδέστε το σωλήνα αποχέτευσης στο σιφόνι ή στερεώστε τον στην άκρη του νιπτήρα ή της μπανιέρας με το γάντζο. Οι συνηθισμένοι νεροχύτες δεν είναι κατάλληλοι για το σκοπό αυτό.
- 3. Ελάχιστο ύψος αποχέτευσης: 60 cm.
Μέγιστο ύψος αποχέτευσης με γάντζο: 90 cm.
- 4. Αν χρειάζεται προέκταση, χρησιμοποιήστε έναν εύκαμπτο σωλήνα του ίδιου τύπου. Βάλτε σφιγκτήρες στο σημείο σύνδεσης. Μέγιστο συνολικό μήκος του σωλήνα αποχέτευσης 2.5 m.

Σημαντικό:

Φροντίστε ο σωλήνας αποχέτευσης να μην είναι πουθενά τσακισμένος και στερεώστε τον για να μην πέσει όταν λειτουργεί το πλυντήριο.



ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΥΝΔΕΣΗ

- Τηρήστε τις ισχύουσες διατάξεις της εταιρείας ηλεκτρισμού.
- Η σύνδεση πρέπει να γίνει σε κατάλληλα εγκατεστημένα, μονωμένα πρίζα σούκο με γείωση.
- Το σύστημα πρέπει να είναι γειωμένο. Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για τον τραυματισμό ατόμων ή ζώων και για υλικές ζημιές που προκλήθηκαν από μη τήρηση των παραπάνω οδηγιών.
- Τα στοιχεία που αφορούν την τάση του ρεύματος, την ισχύ και την ηλεκτρική ασφάλεια της συσκευής αναγράφονται στο εσωτερικό της πόρτας.
- Το καλώδιο του ρεύματος μπορεί να αντικατασταθεί μόνο από ειδικό ηλεκτρολόγο.
- Η συσκευή συμμορφώνεται με τους ευρωπαϊκούς κανόνες ασφάλειας, σύμφωνα με την κοινοτική οδηγία αρ. 93/68/ΕΟΚ και EN 60555.
- Μη χρησιμοποιείτε μπαλαντέζες ή πολύπριζα.

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

• Συσκευασία

Το υλικό συσκευασίας είναι μαρκαρισμένο με το σήμα της ανακύκλωσης Δ , που σημαίνει ότι είναι 100% ανακυκλώσιμο.

• Συσσκευή

Η συσκευή είναι κατασκευασμένη από ανακυκλώσιμα υλικά. Πετάξτε το πλυντήριο σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς για την προστασία του περιβάλλοντος.

Αχρηστέψτε τη συσκευή: τραβήξτε έξω το φιν και κόψτε το ηλεκτρικό καλώδιο, ώστε η συσκευή να μην μπορεί να συνδεθεί στο ρεύμα.

• Οικολογικές συμβουλές

- Αν είναι δυνατόν, κάντε το πλύσιμο με γεμάτο πλυντήριο (ανάλογα με το πρόγραμμα που επιλέξατε), για να κάνετε οικονομία στο ηλεκτρικό ρεύμα και το νερό.
- Για τα μέτρια ή λίγο βρώμικα ρούχα, δεν χρειάζεται πρόπλυση.
- Για λίγο βρώμικα ρούχα, χρησιμοποιήστε χαμηλές θερμοκρασίες ή κάποιο σύντομο πρόγραμμα πλυσίματος.
- Όταν πλένετε λίγα ρούχα, πιάστε το κουμπί “Λίγο βρώμικα” / “Μισό φορτίο” $\frac{1}{2}$ (αν υπάρχει) και χρησιμοποιήστε λιγότερο απορρυπαντικό.
- Μη βάζετε περισσότερο απορρυπαντικό από όσο αναφέρεται στη συσκευασία.
- Χρησιμοποιήστε λευκαντικό ή καθαριστικά για λεκέδες, μόνο αν είναι απολύτως απαραίτητο.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Χρησιμοποιείτε το πλυντήριο μόνο για οικιακή χρήση.
- Η σύνδεση με το ηλεκτρικό δίκτυο και το δίκτυο του νερού πρέπει να γίνουν σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή και τους κατά τόπους ισχύοντες κανονισμούς ασφαλείας (βλέπε “Εγκατάσταση”).
- Πριν από οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού και συντήρησης, σβήστε το πλυντήριο ή βγάλτε το από την πρίζα.
- Όταν δεν χρησιμοποιείτε το πλυντήριο, σβήστε το και κλείστε τη βρύση του νερού.
- Σε περίπτωση που η πόρτα δεν ανοίγει μην τη ζορίζετε.
- Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με το πλυντήριο ή να μπαίνουν μέσα στον κάδο. Μη στηρίζετε στην πόρτα.
- Τα υλικά συσκευασίας μπορεί να είναι επικίνδυνα για τα παιδιά. Φυλάξτε όλα τα υλικά συσκευασίας (πλαστικές σακούλες, φελιζόλ, κλπ.) μακριά από τα παιδιά.
- Η συσκευή συμμορφώνεται με τους ευρωπαϊκούς κανόνες ασφαλείας, σύμφωνα με την κοινοτική οδηγία αρ. 93/68/ΕΟΚ και EN 60555.

ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

1. Τραβήξτε έξω το ηλεκτρικό καλώδιο.
2. Κλείστε τη βρύση του νερού.
3. Βγάλτε τους σωλήνες παροχής και αποχέτευσης του νερού.
4. Αδειάστε τα απόνερα από τις σωληνώσεις και το πλυντήριο (βλέπε “Πήνα αδειάσετε τα απόνερα”).
5. Τοποθετήστε τα μπουλόνια και την μπάρα ασφαλείας για τη μεταφορά (βλέπε “Εγκατάσταση”).

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΤΩΝ ΡΟΥΧΩΝ

1. Ξεχωρίστε τα ρούχα ανάλογα με:

- **Το είδος του υφάσματος / το σύμβολο στην ετικέτα**
Βαμβακερά, μικτά υφάσματα, συνθετικά, μάλλινα.
- **Τα χρώματα**
Ξεχωρίστε τα χρωματιστά ρούχα από τα λευκά. Πλύντε χωριστά τα καινούργια χρωματιστά ρούχα.
- **Το μέγεθος των ρούχων**
Πλύντε ρούχα διαφορετικού μεγέθους για να έχετε μεγαλύτερη απόδοση και καλύτερη κατανομή του φορτίου μέσα στον κάδο.
- **Την ευαισθησία των ρούχων**
Πλύντε ξεχωριστά τα ευαίσθητα ρούχα. Χρησιμοποιήστε τα ειδικά προγράμματα για μάλλινα που πλένονται στο πλυντήριο, κουρτίνες ή ευαίσθητα ρούχα. Βγάλτε τα πιαστράκια από τις κουρτίνες ή δέστε τις κουρτίνες μέσα σε πάνινη σακούλα. Πλύντε μόνο τα ρούχα που πλένονται σε πλυντήριο. Πλύντε τα ρούχα μικρού μεγέθους (π.χ. νάilon κάλτσες, ζώνες κλπ.) και τα ρούχα με πιαστράκια (π.χ. σουτιέν) μέσα σε πάνινα σακουλάκια ή μαξιλαροθήκες με φερμουάρ.



2. Αδειάστε όλες τις τσέπες

Νομίσματα, καρφίτσες κλπ. μπορούν να προκαλέσουν ζημιές στα ρούχα, στον κάδο και στο δοχείο του νερού πλύσης.

3. Κουμπώματα

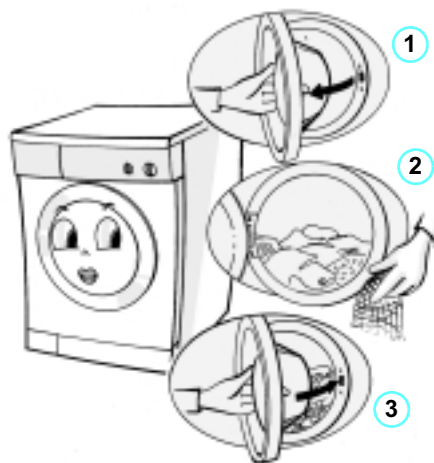
Κλείστε τα φερμουάρ, τα κουμπιά και τις κόπιτσες. Δέστε μεταξύ τους ζώνες ή κορδέλες.

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΩΝ ΛΕΚΕΔΩΝ

- Οι λεκέδες από αίμα, γάλα, αυγό και άλλες οργανικές ουσίες βγαίνουν συνήθως κατά το στάδιο δρόσης των ενζύμων του προγράμματος.
- Για τους λεκέδες από κόκκινο κρασί, καφέ, τσάι, χόρτα, φρούτα, κλπ. προσθέστε απορρυπαντικό βιολογικού καθαρισμού λεκέδων στο χώρισμα της κύριας πλύσης  της σαπουνοθήκης (ανάλογα με το μοντέλο).
- Για τους εξαιρετικά επίμονους λεκέδες, καθαρίστε τους αν χρειαστεί πριν πλύνετε τα ρούχα.

ΠΩΣ ΝΑ ΒΑΛΕΤΕ ΤΑ ΡΟΥΧΑ

1. Ανοίξτε την πόρτα.
2. Βάλτε τα ρούχα ένα-ένα, χαλαρά μέσα στον κάδο, χωρίς να τον παραφορτώσετε.
3. Κλείστε την πόρτα του πλυντηρίου.



ΧΩΡΗΤΙΚΟΤΗΤΑ ΣΕ ΒΑΡΟΣ

Βλέπε τον πίνακα των προγραμμάτων.

Σημείωση: Η υπερφόρτωση μειώνει την απόδοση του πλυσίματος και ευνοεί το τσαλάκωμα των ρούχων.

ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΑ ΚΑΙ ΠΡΟΣΘΕΤΙΚΑ

ΕΠΙΛΟΓΗ ΤΟΥ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΥ ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΟΥ

Η επιλογή του απορρυπαντικού εξαρτάται από:

- το είδος του υφάσματος (βαμβακερά, συνθετικά, ευαίσθητα, μάλλινα);
- **Σημείωση:** Για να πλύνετε μάλλινα, χρησιμοποιείτε μόνο ειδικά απορρυπαντικά.
- το χρώμα;
- τη θερμοκρασία πλυσίματος;
- το είδος και το μέγεθος της βρωμιάς.

Σημείωση:

- Τυχόν άσπρα υπολείμματα απορρυπαντικού πάνω στα σκούρα υφάσματα οφείλονται στα αδιάλυτα προσθετικά που περιέχουν τα μοντέρνα απορρυπαντικά χωρίς φωσφορικά άλατα. Στην περίπτωση αυτή, τινάξτε ή βουρτσίστε το ύφασμα ή χρησιμοποιήστε υγρά απορρυπαντικά.
- Να φυλάτε το απορρυπαντικό και τα προσθετικά σε ασφαλές και στεγνό μέρος, μακριά από τα παιδιά.
- Χρησιμοποιείτε μόνο απορρυπαντικά και προσθετικά κατάλληλα για αυτόματα πλυντήρια οικιακής χρήσης.
- Χρησιμοποιείτε μόνο αποσκληρυντικά, βαφές, λευκαντικά κατάλληλα για αυτόματα πλυντήρια οικιακής χρήσης.
- Μη χρησιμοποιείτε διαλυτικό στη συσκευή (π.χ. νέφτι, βενζίνη κλπ.). Μην πλένετε στο πλυντήριο ρούχα που έχουν καθαριστεί με διαλυτικά ή εύφλεκτα υγρά.

ΔΟΣΟΛΟΓΙΑ ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΟΥ

Μην υπερβαίνετε τη δοσολογία που συνιστά ο κατασκευαστής, όπως αναγράφεται στο πακέτο συσκευασίας του απορρυπαντικού. Οι οσότητες εξαρτώνται από:

- το είδος και το μέγεθος της βρωμιάς;
- την ποσότητα των ρούχων;
 - πλήρες φορτίο: ανάλογα με τις οδηγίες του κατασκευαστή;
 - μισό φορτίο: 3/4 της κανονικής ποσότητας;
 - ελάχιστο φορτίο (περίπου 1 κιλό): τη μισή δόση που συνιστάται για το πλήρες φορτίο;
- τη σκληρότητα του νερού στην περιοχή σας (για περισσότερες πληροφορίες απευθυνθείτε στην εταιρεία ύδρευσης): με μαλακό νερό χρειάζεται λιγότερο απορρυπαντικό απ' ό,τι με σκληρό.

Σημείωση:

- Με υπερβολική δόση απορρυπαντικού μπορεί να δημιουργηθεί υπερβολικός αφρός. Αυτό μειώνει την απόδοση του πλυσίματος. Εάν το πλυντήριο εντοπίσει υπερβολικό αφρό, μπορεί να ματαιώσει το στύψιμο.
- Αν βάλετε λιγότερο απορρυπαντικό από όσο χρειάζεται, τα ρούχα βγαίνουν γκριζωπά. Επίσης, μαζεύονται άλατα στην αντίσταση και στον κάδο.
- Αν χρησιμοποιείτε χλωρίνες, ακολουθήστε προσεκτικά τις οδηγίες του λευκαντικού. Η υπερβολική δόση μπορεί να καταστρέψει τα ρούχα.

ΣΚΛΗΡΟΤΗΤΑ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ

ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ ΣΚΛΗΡΟΤΗΤΑΣ ΝΕΡΟΥ	ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ	ΓΕΡΜΑΝΙΚΟΙ ΒΑΘΜΟΙ °dH	ΓΑΛΛΙΚΟΙ ΒΑΘΜΟΙ °fH	ΑΓΓΛΙΚΟΙ ΒΑΘΜΟΙ °eH
1	μαλακό	0-7	0-12	0-9
2	μέτριο	7-14	12-25	9-17
3	σκληρό	14-21	25-37	17-26
4	πολύ σκληρό	πάνω από 21	πάνω από 37	πάνω από 26

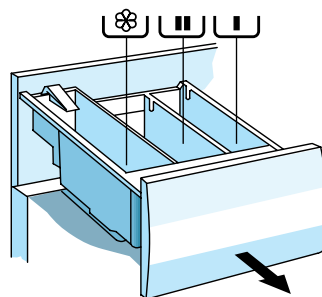
ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΟ ΚΑΙ ΠΡΟΣΘΕΤΙΚΑ

ΠΩΣ ΝΑ ΒΑΛΕΤΕ ΤΟ ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΟ ΚΑΙ ΤΑ ΠΡΟΣΘΕΤΙΚΑ

1. Τραβήξτε έξω τη σαπουνοθήκη.
Η σαπουνοθήκη έχει τρία χωρίσματα.
2. Βάλτε το απορρυπαντικό.
 - Προγράμματα με πρόπλυση και κύρια πλύση. 
 - Προγράμματα χωρίς πρόπλυση, μόνο κύρια πλύση. 
 - Προσθέστε μαλακτικό και λουλάκι όχι πάνω από τη γραμμή "Max". 
 - Καθαριστικό λεκέδων. 
 - Αποσκληρυντικό (για σκληρότητα νερού κατηγορίας 4). 
 - Κολλάρισμα.
Διαλύστε/αραιώστε την κόλλα, σκόνη ή υγρό, σε 1 λίτρο νερού περίπου, μέσα σε μια λεκάνη. Βάλτε τα ρούχα στον κάδο, κλείστε την πόρτα, επιλέξτε το πρόγραμμα "Ξέβγαλμα και Στύψιμο" και ξεκινήστε. Μόλις το πλυντήριο αρχίσει να γεμίζει, ρίξτε τη διαλυμένη κόλλα στο χωρίσμα της σαπουνοθήκης . Αδειάστε τη σαπουνοθήκη αμέσως ρίχνοντας περίπου μισό λίτρο νερό. 
3. Σπρώξτε τη σαπουνοθήκη μέσα, μέχρι να κλείσει καλά και να κουμπώσει στη θέση της.

Σημειώσεις:

- Για να αποφύγετε προβλήματα στο ξέβγαλμα σε περίπτωση χρήσης συμπυκνωμένων απορρυπαντικών σε σκόνη, χρησιμοποιήστε τους δοσομετρητές της αγοράς και ρίξτε το απορρυπαντικό απευθείας στον κάδο (μόνο στα προγράμματα με πρόπλυση).
- Για τα προγράμματα με πρόπλυση: μπορείτε να χρησιμοποιήσετε υγρά απορρυπαντικά για την πρόπλυση.
Για την κύρια πλύση πρέπει να χρησιμοποιήσετε απορρυπαντικά σε σκόνη.
- Σε περίπτωση χρήσης συμπυκνωμένων μαλακτικών, προσθέστε νερό στη σαπουνοθήκη μέχρι την ανώτατη στάθμη που σημειώνεται στο χωρίσμα μαλακτικού.



Σαπουνοθήκη με τρία χωρίσματα.

ΥΓΡΑ ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΑ

Μερικά πλυντήρια είναι εφοδιασμένα με ένα πρόσθετο εξάρτημα για τη χρήση τέτοιων προϊόντων. Το εξάρτημα πρέπει να τοποθετηθεί στο χωρίσμα κύριας πλύσης  της σαπουνοθήκης.

Γεμίστε το δοσομετρητή με απορρυπαντικό, όχι πάνω από τη γραμμή "Max" και ξεκινήστε κανονικά το πρόγραμμα.

ΥΓΡΟ ΛΕΥΚΑΝΤΙΚΟ (ΥΠΟΧΛΩΡΙΩΔΗ ΑΛΑΤΑ)

Τα ρούχα με σκληρούς λεκέδες μπορείτε να τα ΠΡΟΛΕΥΚΑΝΕΤΕ στο πλυντήριο, πριν τα πλύνετε σε πρόγραμμα κανονικής πλύσης. Για να προχωρήσετε, διαλύστε το λευκαντικό σε ένα λίτρο νερό, σε ένα μικρό δοχείο, έξω από το πλυντήριο.

Για πλυντήριο με διακόπτη επιλογής θερμοκρασίας:

- Γυρίστε το διακόπτη επιλογής προγράμματος στο πρόγραμμα 4.
- Γυρίστε το διακόπτη επιλογής θερμοκρασίας στο **Min**.

Προειδοποίηση: Χρησιμοποιήστε λευκαντικό μόνο για πλύσιμο με κρύο νερό, διαφορετικά η μπουγάδα και η συσκευή σας θα πάθουν ζημιά.

Για πλυντήριο χωρίς διακόπτη επιλογής θερμοκρασίας:

- Γυρίστε το διακόπτη επιλογής προγράμματος στο πρόγραμμα 5.
- Πατήστε το κουμπί ειδικής επιλογής “Πλύσιμο με κρύο νερό” (αν υπάρχει).

Προειδοποίηση: Χρησιμοποιήστε λευκαντικό μόνο στο πλύσιμο με κρύο νερό, διαφορετικά η μπουγάδα και η συσκευή σας θα πάθουν ζημιά. Ρίξτε το διαλυμένο λευκαντικό στη σαπουνόθηκη **W** και βάλτε σε λειτουργία το πλυντήριο.

Μετά από αυτή τη λευκαντική πρόπλυση, κάντε ένα κανονικό πλύσιμο, όπου μπορείτε να προσθέσετε ρούχα που δεν θέλουν λευκαντικό. Βάλτε το απορρυπαντικό στο χώρισμα **W** και ξεκινήστε ένα πρόγραμμα πλυσίματος. Γι' αυτή τη δεύτερη πλύση μπορεί να αρκεί ένα πρόγραμμα πλυσίματος μικρότερης θερμοκρασίας (για παράδειγμα 40°C) λόγω της λευκαντικής προεπεξεργασίας. Έτσι μπορείτε να κάνετε οικονομία ρεύματος.

Σημείωση:

Πρέπει να χρησιμοποιείτε λευκαντικό μόνο σε κατάλληλα υφάσματα.

ΒΑΨΙΜΟ

Τα προϊόντα που διατίθενται στο εμπόριο, αποτελούνται συνήθως από το χρώμα, το σταθεροποιητικό μέσο και το αλάτι.

Ρίξτε το χρώμα, το σταθεροποιητή και το αλάτι απευθείας μέσα στον άδειο κάδο μόνον τότε προσθέστε και τα ρούχα που θέλετε.

- Χρησιμοποιήστε μόνο προϊόντα κατάλληλα για αυτόματα πλυντήρια.
- Ακολουθήστε τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- Τα πλαστικά και λαστιχένια μέρη του πλυντηρίου μπορεί να λερωθούν από τη βαφή.

ΠΗ ΝΑ ΒΓΑΛΕΤΕ ΤΟ ΦΙΛΤΡΟ

ΠΑΤΕ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΒΓΑΛΕΤΕ ΤΟ ΦΙΛΤΡΟ

- Πρέπει να ελέγχετε και να καθαρίζετε το φίλτρο δύο ή τρεις φορές το χρόνο.
- Όταν το πλυντήριο δεν αδειάζει το νερό ή δεν στύβει κανονικά.
- Όταν η αντλία είναι μπλοκαρισμένη από κάποιο αντικείμενο (κουμπιά, κέρματα, παραμάνες).

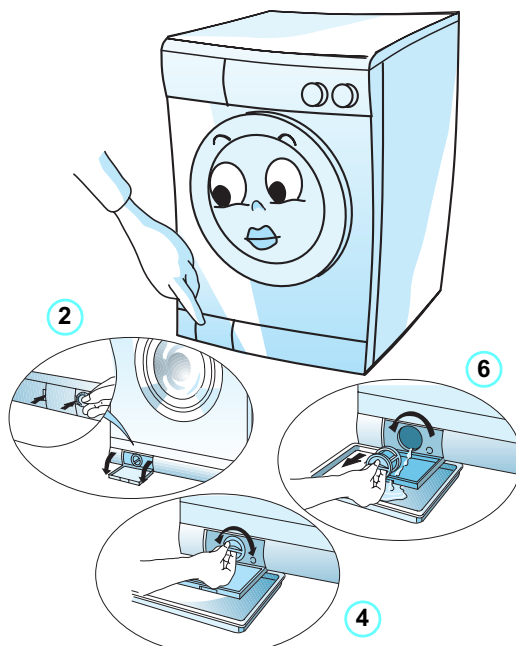
Σημαντικό: Βεβαιωθείτε ότι το νερό έχει κρυώσει πριν το αδειάσετε.

ΠΗ ΝΑ ΒΓΑΛΕΤΕ ΤΟ ΦΙΛΤΡΟ

1. Σβήστε τη συσκευή.
2. Ανοίξτε το καπάκι του φίλτρου με ένα κέρμα
3. Βάλτε μια λεκάνη κάτω από το φίλτρο.
4. Γυρίστε αργά το φίλτρο αριστερόστροφα, χωρίς να το ξεβιδώσετε τελείως.
5. Περιμένετε μέχρι να αδειάσει όλο το νερό.
6. Ξεβιδώστε τελείως το φίλτρο και βγάλτε το.
7. Αφαιρέστε τα ξένα σώματα που μπορεί να υπάρχουν στο φίλτρο.
8. Βεβαιωθείτε ότι η φτερωτή της αντλίας γυρίζει ελεύθερα.
9. Ξαναβάλτε το φίλτρο και βιδώστε το δεξιόστροφα, μέχρι να κουμπώσει.

10. Ρίξτε μισό λίτρο νερό στη σαπουνόθηκη και ελέγξτε αν τρέχει νερό από το φίλτρο.

11. Κλείστε το καπάκι.



ΠΉ ΝΑ ΑΔΕΙΑΣΕΤΕ ΤΑ ΑΠΉΝΕΡΑ

ΠΑΤΕ ΠΡΈΠΕΙ ΝΑ ΑΔΕΙΑΣΕΤΕ ΤΑ ΑΠΑΝΕΡΑ

- Αν το φίλτρο θέλει καθαρίσμα κατά τη διάρκεια ενός προγράμματος.

Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι το νερό έχει κρυώσει πριν το αδειάσετε.

Σημείωση: Μπορεί να υπάρχουν μέχρι και 20 λίτρα νερού μέσα στο πλυντήριο.

- Όταν μετακινείτε ή μεταφέρετε το πλυντήριο.
- Αν υπάρχει κίνδυνος παγετού στο χώρο του πλυντηρίου. Στην περίπτωση αυτή το πλυντήριο και οι σωλήνες πρέπει να αδειάζονται μετά από κάθε πλύσιμο.

ΠΉ ΝΑ ΑΔΕΙΑΣΕΤΕ ΤΑ ΑΠΑΝΕΡΑ

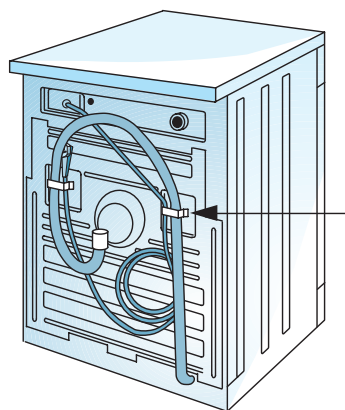
1. Σβήστε τη συσκευή.
2. Βγάλτε το πλυντήριο από την πρίζα.
3. Ξεκρεμάστε το σωλήνα αποχέτευσης, στο πίσω μέρος του πλυντηρίου (βλέπε το βέλος).
4. Βάλτε το σωλήνα αποχέτευσης μέσα σε μια λεκάνη και αφήστε το νερό να αδειάσει.

Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι το νερό έχει κρυώσει πριν το αδειάσετε.

5. Περιμένετε μέχρι το νερό να σταματήσει να τρέχει.

Σημείωση: Μπορεί να υπάρχουν μέχρι και 20 λίτρα νερού μέσα στο πλυντήριο, σε ένα πρόγραμμα.

6. Πιάστε πάλι το σωλήνα αποχέτευσης στο πίσω μέρος του πλυντηρίου.
7. Βάλτε πάλι το γάντζο στο σωλήνα αποχέτευσης και στερεώστε τον.



ΠΛΥΝΤΉΡΙΟ ΤΟΠΟΘΕΤΗΜΈΝΟ ΣΕ ΧΉΡΟ ΕΚΤΕΘΕΙΜΕΝΟ ΣΕ ΠΑΓΕΤΑ

Αδειάζετε τα απόνερα από το σωλήνα του νερού και το πλυντήριο μετά από κάθε πλύσιμο.

1. Σβήστε τη συσκευή.
2. Βγάλτε το πλυντήριο από την πρίζα.
3. Κλείστε τη βρύση, ξεσφίξτε το σωλήνα του νερού από το πλυντήριο και αφήστε το νερό να αδειάσει.
4. Ανοίξτε το φίλτρο, αφήστε το νερό να αδειάσει και κλείστε το πάλι.

Σημείωση: Πριν από ένα νέο κύκλο πλυσίματος, βιδώστε τον εύκαμπτο σωλήνα στο πλυντήριο με το χέρι. Ελέγξτε την στεγανότητα των συνδέσεων του πλυντηρίου, ανοίγοντας τελειώς τη βρύση.

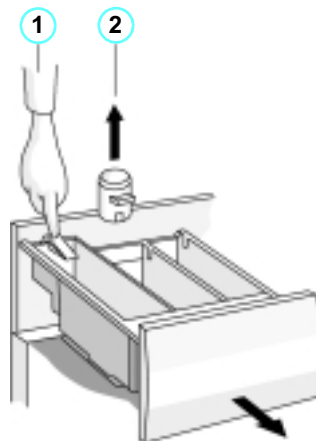
ΤΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΚΑΙ Ο ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ

- Χρησιμοποιήστε τα συνηθισμένα καθαριστικά οικιακής χρήσης (μη χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά σε σκόνη).
- Σκουπίστε με ένα μαλακό πανί.

Μη χρησιμοποιείτε βενζίνη ή πετρελαιοειδή προϊόντα για το καθάρισμα των πλαστικών μερών.

ΣΑΠΟΥΝΟΘΗΚΗ

1. Απασφαλίστε τη σαπυνοθήκη πιέζοντας ελαφρά το έλασμα και τραβήξτε την έξω.
2. Βγάλτε έξω τα εξαρτήματα (το σιφόνι από το χώρισμα του μαλακτικού και το δοσομετρητή για υγρό απορρυπαντικό).
3. Πλύντε όλα τα εξαρτήματα και τη σαπυνοθήκη με τρεχούμενο νερό.
4. Ξανατοποθετήστε τα εξαρτήματα, βάλτε τη σαπυνοθήκη στη θέση της και πιέστε μέχρι να κουμπώσει.



ΛΑΣΤΙΧΟ ΤΗΣ ΠΟΡΤΑΣ

- Αν είναι απαραίτητο, καθαρίστε το με ένα βρεγμένο πανί.
- Ελέγχετε περιοδικά τις πτυχωσεις του λάστιχου για ξένα σώματα.

ΦΙΛΤΡΟ ΤΟΥ ΣΩΛΗΝΑ ΝΕΡΟΥ

- Πρέπει να ελέγχεται και να καθαρίζεται περιοδικά.
1. Κλείστε τη βρύση.
 2. Ξεβιδώστε το σωλήνα παροχής νερού από τη βρύση.
 3. Βγάλτε το φίλτρο και καθαρίστε το.
 4. Ξαναβάλτε το φίλτρο στη θέση του και βιδώστε το σωλήνα παροχής νερού στη βρύση.
 5. Ξεβιδώστε το σωλήνα παροχής νερού από το πλυντήριο.
 6. Βγάλτε το φίλτρο από το πλυντήριο με μια πένσα και καθαρίστε το.
 7. Βάλτε πάλι το φίλτρο στη θέση του και ξαναβιδώστε το σωλήνα παροχής νερού στη συσκευή.
 8. Ανοίξτε τη βρύση του νερού και βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει διαρροή στις συνδέσεις.

ΦΙΛΤΡΟ ΓΙΑ ΞΕΝΑ ΣΩΜΑΤΙΔΙΑ

- Πρέπει να ελέγχετε και να καθαρίζετε το φίλτρο δύο ή τρεις φορές το χρόνο (βλέπε “Πή να βγάλετε το φίλτρο”).

ΟΔΗΓΑ ΑΝΕΞΕΡΕΣΗ ΒΛΑΒΉΝ

Η συσκευή δεν ανάβει.

- Το φις είναι καλά τοποθετημένο στην πρίζα;
- Είναι εντάξει η ασφάλεια του ηλεκτρικού πίνακα;
- Διακοπή ρεύματος;
- Είναι ανοικτή η βρύση του νερού; Υπάρχει διακοπή νερού;
- Η πόρτα είναι καλά κλεισμένη;
- Έχετε επιλέξει το πρόγραμμα;
- Είναι αναμμένη η συσκευή;

Το πλυντήριο δεν παίρνει νερό ή παίρνει λίγο.

- Η βρύση του νερού είναι τελείως ανοικτή;
- Μήπως είναι σκιασμένος ο σωλήνας του νερού;
- Μήπως είναι βουλωμένα τα φίλτρα του σωλήνα; (Βλέπε “Φροντίδα και Συντήρηση”).
- Μήπως το νερό στο σωλήνα παροχής έχει παγώσει;

Το πλυντήριο δεν αδειάζει τα απόνερα.

- Ο σωλήνας αποχέτευσης του νερού είναι τοποθετημένος σωστά; (Βλέπε “Εγκατάσταση”).
- Το φίλτρο είναι βουλωμένο; (Βλέπε “Πή να βγάλετε το φίλτρο”/“Πή να αδειάσετε τα απόνερα”).
- Μήπως έχει παγώσει το νερό στο σωλήνα αποχέτευσης.
- Έχετε πατήσει το κουμπί για σταμάτημα με νερό στον κάδο.

Κατάλοιπα απορρυπαντικών και προσθετικών στη θήκη του απορρυπαντικού στο τέλος του πλυσίματος.

- Το σιφόνι είναι τοποθετημένο σωστά;
- Το σιφόνι είναι βουλωμένο;
- Μήπως το νερό που φτάνει είναι λίγο; (βλέπε παραπάνω).
- Βλέπε επίσης “Απορρυπαντικά και προσθετικά” και “Φροντίδα και Συντήρηση”.

Το πλυντήριο έχει πολλούς κραδασμούς κατά το στύψιμο.

- Έχει ευθυγραμμιστεί το πλυντήριο, τα ποδαράκια έχουν ρυθμιστεί; (Βλέπε “Εγκατάσταση”).
- Έχουν αφαιρεθεί τα μπουλόνια και η μπάρα ασφαλείας για τη μεταφορά; Πριν εγκαταστήσετε τη συσκευή, πρέπει να αφαιρέσετε τα μπουλόνια και την μπάρα ασφαλείας. (Βλέπε “Εγκατάσταση”).

Στο τέλος του προγράμματος τα ρούχα δεν στύβονται καλά.

- Η αντλία είναι μπλοκαρισμένη; (Βλέπε “Πή να βγάλετε το φίλτρο” / “Πή να αδειάσετε τα απόνερα”).

ΣΕΡΒΙΣ

Πριν απευθυνθείτε στο Σέρβις:

1. Προσπαθήστε να διορθώσετε μόνοι σας τη βλάβη (βλέπε “Οδηγά Ανεξέρση Βλαβών”).
2. Ξαναβάλτε το ίδιο πρόγραμμα για να δείτε αν θα επαναληφθεί η βλάβη.
3. Αν η βλάβη εξακολουθεί να εμφανίζεται, τηλεφωνήστε στο Σέρβις και αναφέρατε:
 - Τη φύση του προβλήματος.
 - Το ακριβές μοντέλο του πλυντηρίου.
 - Τον κωδικό του Σέρβις (ο αριθμός που βρίσκεται μετά τη λέξη SERVICE).



Η ετικέτα του SERVICE βρίσκεται στην εσωτερική πλευρά της πόρτας.

SERVICE 0000 000 00000



- Την πλήρη διεύθυνση σας.
- Τον αριθμό του τηλεφώνου σας.
- Μπορείτε να βρείτε τους αριθμούς τηλεφώνου και τις διευθύνσεις του Σέρβις στην εγγύηση ή από το κατάστημα πώλησης.